



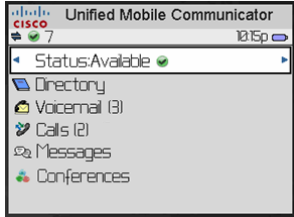
## **Guida di riferimento rapida di Cisco Unified Mobile Communicator 3.0 per dispositivi BlackBerry**

### **Sede U.S.A.**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
U.S.A.  
<http://www.cisco.com>  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800.553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 527-0883



## Funzioni di Mobile Communicator



183383

Stato	Consente di selezionare uno stato di disponibilità per informare gli altri utenti di Mobile Communicator della propria disponibilità a comunicare
Rubrica	Consente di ricercare i contatti nelle rubriche dell'ufficio e aggiungerli ai contatti della propria rubrica
Casella vocale	Consente di controllare e ascoltare i messaggi della casella vocale dell'ufficio
Chiamate	Consente di controllare le chiamate ricevute, effettuate e perse sul telefono cellulare e sul telefono dell'ufficio
Messaggi	Consente di controllare i messaggi di testo
Conferenze	Consente di ricevere avvisi di conferenza e comporre il numero per accedere a una conferenza



Cisco, Cisco Systems, the Cisco logo, and the Cisco Systems logo are registered trademarks or trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries. All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

OL-13805-01




### GUIDA RAPIDA



## Cisco Unified Mobile Communicator 3.0 per dispositivi BlackBerry

### Attività comuni Icane di Mobile Communicator Funzioni di Mobile Communicator

## Attività comuni

Avviare Mobile Communicator	Selezionare l'icona di Cisco  nel menu dell'applicazione BlackBerry. <b>Nota:</b> prima di utilizzare Mobile Communicator, è necessario aggiungere il proprio telefono e installarvi il software. Vedere <a href="#">Informazioni preliminari, pagina 2</a> .
Scegliere una voce o aprire un menu	Fare clic (premere) sulla rotella o la pallina del mouse.
Comporre un numero di telefono	Nella vista Home, immettere un numero di telefono e scegliere <b>Chiama</b> dal menu. Nelle altre viste, evidenziare una voce e premere il tasto <b>Barra spaziatrice</b> o scegliere <b>Chiama</b> dal menu.
Inviare un messaggio di testo protetto	Evidenziare un contatto e scegliere <b>Invia messaggio</b> .
Attivare lo stato di disponibilità	Nella vista Home, accedere a <b>Stato</b> e scorrere verso sinistra e verso destra per scegliere uno stato di disponibilità. Su un BlackBerry 8700, premere <b>Alt+rotella del mouse</b> per scorrere verso sinistra e verso destra.
Verificare lo stato di disponibilità degli altri utenti Mobile Communicator	Aprire la vista Rubrica e individuare l'utente Mobile Communicator. Controllare l'icona accanto al nome degli utenti per verificarne lo stato di disponibilità.

Ricerca i contatti nelle rubriche dell'ufficio	Aprire la vista Rubrica e scegliere <b>Ricerca remota</b> .
Ricevere nuovi avvisi di messaggi della casella vocale dell'ufficio	Nella vista Home, scegliere <b>Impostazioni &gt; Impostazioni casella vocale</b> . Accertarsi che l'opzione <b>Message casella vocale</b> sia abilitata.
Controllare e ascoltare i messaggi della casella vocale dell'ufficio	Aprire la vista Casella vocale e scorrere fino al messaggio che si desidera ascoltare. Scegliere <b>Play</b> dal menu.
Ricevere avvisi di conferenza	Nella vista Home, scegliere <b>Impostazioni &gt; Impostazioni conferenze</b> . Accertarsi che l'opzione <b>Notifiche conferenze</b> sia abilitata.
Comporre il numero per accedere a una conferenza	Aprire la vista Conferenze e scorrere fino alla conferenza alla quale si desidera accedere. Scegliere <b>Chiama</b> dal menu.
Controllare le chiamate perse, ricevute ed effettuate sul telefono cellulare e sul telefono dell'ufficio	Aprire la vista Chiamate.
Controllare i messaggi di testo	Aprire la vista Messaggi.

## Icone di Mobile Communicator

### Icone dello stato di disponibilità

	Disponibile
	Occupato
	Non disturbare
	Stato obsoleto
	Stato: Sconosciuto
	Stato attivo

### Icone della rubrica

	Numero di telefono Mobile Communicator
	Cellulare 1
	Cellulare 2
	Telefono ufficio 1
	Telefono ufficio 2
	Telefono abitazione 1
	Telefono abitazione 2
	Altro telefono

### Icone della casella vocale e dei messaggi

	Messaggio urgente
	Messaggio in arrivo
	Messaggio in uscita (in transito verso il server)
	Messaggio in uscita (in transito dal server al destinatario)

	Messaggio consegnato
	Impossibile consegnare il messaggio.

### Icone di connettività

(indica la connessione di Mobile Communicator al server Cisco Unified Mobility Advantage)

	Disconnesso
	Tentativo di connessione in corso
	Connesso
	Disconnesso. Tentativo di connessione in corso

### Icone della vista Home

	Stato
	Rubrica
	Casella vocale
	Chiamate
	Messaggi
	Conferenze

### Icone della batteria

(visualizzate nella barra di stato o nella vista Home)

	Batteria carica
	Batteria semicarica
	Batteria quasi scarica
	Batteria scarica
	Batteria in carica

# Sommario

---

## **Guida introduttiva 1**

Uso del presente manuale 1

Individuazione di informazioni aggiuntive 1

Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco 2

Funzioni di accesso facilitato 2

Informazioni preliminari 2

## **Accesso al Portale dell'utente 3**

## **Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator 4**

## **Indice 7**



# Guida introduttiva

## Uso del presente manuale

Questo manuale contiene informazioni utili che semplificano l'uso di Cisco Unified Mobile Communicator sul dispositivo BlackBerry.

Operazione da effettuare	Vedere
Individuare i requisiti necessari per l'uso di Mobile Communicator	<a href="#">Informazioni preliminari, pagina 2</a>
Accedere al Portale dell'utente di Mobile Communicator per aggiungere e registrare il proprio telefono	<a href="#">Accesso al Portale dell'utente, pagina 3</a>
Installare Mobile Communicator sul telefono	<a href="#">Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator, pagina 4</a>
Avviare Mobile Communicator	<a href="#">Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator, pagina 4</a>
Utilizzare Mobile Communicator	Scheda Guida rapida all'inizio di questo manuale

Per ulteriori informazioni, vedere il *Manuale del portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator* e il *Manuale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator per dispositivi BlackBerry*.

## Individuazione di informazioni aggiuntive

È possibile accedere alla più recente documentazione relativa a Cisco Unified Mobility Advantage sul Web al seguente URL:

[http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd\\_products\\_support\\_series\\_home.html](http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd_products_support_series_home.html)

È possibile accedere alla più recente documentazione relativa a Cisco Unified Mobile Communicator sul Web al seguente URL:

[http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd\\_products\\_support\\_series\\_home.html](http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd_products_support_series_home.html)

È possibile accedere al sito Web Cisco al seguente URL:

<http://www.cisco.com/>

È possibile accedere ai siti Web internazionali di Cisco dal seguente URL:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco

Il presente prodotto contiene funzioni crittografate ed è soggetto alle leggi vigenti negli Stati Uniti o nel paese locale che governano l'importazione, l'esportazione, il trasferimento e l'uso. La distribuzione di prodotti crittografati Cisco non conferisce a terze parti l'autorità per importare, esportare, distribuire o utilizzare la crittografia. Gli importatori, gli esportatori, i distributori e gli utenti hanno la responsabilità di conformarsi alle leggi vigenti negli Stati Uniti o nel paese locale. Utilizzando questo prodotto si accetta di rispettare la conformità alle leggi e alle normative applicabili. Se non è possibile conformarsi alle leggi degli Stati Uniti o alle leggi locali, restituire immediatamente il prodotto.

Per un riepilogo delle leggi statunitensi che governano i prodotti crittografati Cisco, visitare il sito:

<http://www.cisco.com/wwl/export/crypto/tool/stqrg.html>. Se è necessario ulteriore supporto, contattare la società all'indirizzo [export@cisco.com](mailto:export@cisco.com).

## Funzioni di accesso facilitato

Un elenco delle funzioni di accesso facilitato è disponibile su richiesta.

## Informazioni preliminari

Prima di utilizzare Cisco Unified Mobile Communicator sul proprio telefono è necessario effettuare le seguenti operazioni:

1. Accedere al Portale dell'utente: vedere [Accesso al Portale dell'utente, pagina 3](#).
2. Aggiungere il proprio telefono dal Portale dell'utente: vedere [Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator, pagina 4](#).
3. Installare Mobile Communicator sul proprio telefono: vedere [Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator, pagina 4](#).

# Accesso al Portale dell'utente

---

È possibile accedere al Portale dell'utente con qualsiasi browser Web standard.

**Nota**

---

Per ottenere l'URL, rivolgersi all'amministratore di sistema.

---

Per eseguire l'accesso al Portale dell'utente:

**Procedura**

---

**Passo 1** Aprire un browser Web sul computer e immettere l'URL del Portale dell'utente.

Ad esempio: <https://cumc.mycompany.com:8443/jsp/index.jsp>

**Passo 2** Immettere il nome utente e la password.

Il nome utente e la password coincidono con quelli aziendali.

**Passo 3** Fare clic su **Accesso** per visualizzare le pagine del Portale dell'utente. A questo punto è possibile aggiungere il telefono.

---

# Aggiunta del telefono e installazione di Cisco Unified Mobile Communicator

---

Una volta eseguito l'accesso al Portale dell'utente, è necessario aggiungere il proprio telefono, quindi installarvi Mobile Communicator.

Per aggiungere il proprio telefono e installare Mobile Communicator:

## Procedura

---

**Passo 1** Nel Portale dell'utente, selezionare la pagina **Telefoni personali**.

**Passo 2** Fare clic sul pulsante **Aggiungi telefono**.

**Passo 3** Immettere o selezionare le informazioni necessarie:

Campo	Descrizione
Provider di servizi	Selezionare il provider dei servizi telefonici.
Marca/Modello telefono	Selezionare il modello del telefono.
Numero di telefono	Immettere il prefisso e il numero di telefono per il telefono da aggiungere nel seguente formato: 5555555555.
Descrizione telefono (facoltativo)	Immettere una descrizione per identificare il telefono.

**Passo 4** Fare clic su **Successivo**.

**Passo 5** Seguire le istruzioni sul Portale dell'utente per installare Mobile Communicator sul telefono.



### Nota


Poiché le istruzioni di installazione variano in base al modello, attenersi a quelle disponibili sul Portale dell'utente.

---

**Passo 6** Al termine dell'installazione, avviare Mobile Communicator sul proprio telefono se non viene avviato automaticamente.



### Nota

Per avviare Mobile Communicator, fare clic sull'icona di Cisco  nel menu dell'applicazione sul telefono.

---

**Passo 7** Durante la procedura di accesso, immettere la password di Mobile Communicator quando viene richiesto. Utilizzare la stessa password utilizzata per eseguire l'accesso al Portale dell'utente.

---

Per un riepilogo delle funzioni di Mobile Communicator e delle attività disponibili per il telefono, consultare la scheda Guida di riferimento rapida all'inizio di questo manuale.

Per ulteriori informazioni sull'uso di Mobile Communicator sul proprio telefono, consultare il *Manuale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator per dispositivi BlackBerry*.



# Indice

---

## A

Accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator [3](#)

Aggiunta del proprio telefono [4](#)

Avvio dell'applicazione Mobile Communicator [4](#)

## D

Documentazione correlata [1](#)

## E

Esecuzione dell'accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator [3](#)

## I

Informazioni preliminari su Cisco Unified Mobile Communicator [2](#)

Installazione di Mobile Communicator [4](#)

## P

Portale dell'utente, vedere la sezione relativa all'accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator







**Sede U.S.A.**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
U.S.A.  
[www.cisco.com](http://www.cisco.com)  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800.553-NETS (6387)  
Fax: +1 408.527-0883

**Sede Asia Pacifico**  
Cisco Systems, Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapore 068912  
[www.cisco.com](http://www.cisco.com)  
Tel: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Sede Europa**  
Cisco Systems International  
BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
The Netherlands  
[www-europe.cisco.com](http://www-europe.cisco.com)  
Tel: +1 31 0 800 020 0791  
Fax: +1 31 0 20 357 1100

**Cisco conta più di 200 uffici in tutto il mondo. Indirizzi, numeri di telefono e numeri di fax sono elencati sul sito Web Cisco all'indirizzo [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).**

CCVP, the Cisco logo, and the Cisco Square Bridge logo are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn is a service mark of Cisco Systems, Inc.; and Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, iQuick Study, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, ProConnect, ScriptShare, SMARTnet, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, and TransPath are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)



© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

The Java logo is a trademark or registered trademark of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. or other countries.